



中國語文

482

Chinese Language Monthly

中國語文月刊社發行

中國語文

482

Chinese Language Monthly
中國語文月刊發行

中國語文

月 刊

Chinese Language Monthly

發行人：劉 真

社長：顏 秉 璵

出版者：中國語文月刊社

主編小組：黃錦鉉 邱燮友 沈 謙

編撰委員

子 敏	方祖燾	王忠林	王天昌	王基西
元 婷	朱榮智	沈 謙	邱燮友	黃錦鉉
黃麗貞	張世祿	張孝裕	張席珍	張素貞
許義宗	鄭明嫻	蔡宗陽	劉明儀	賴明德
應裕康	謝雲飛	羅 盤	羅慧明	

編輯：陳淑娟

地 址：106臺北市泰順街26巷10號

通 訊：106臺北郵政第7-89號信箱

電 話：(02) 3634195

答錄機/傳真機：(02) 3625142

郵政劃撥帳戶：0003615-1中國語文月刊社

售 價：零售每本70元 一年840元 二年1600元

海外(含航空郵費)

港澳全年美金 73元

亞洲全年美金 76元

歐美非洲全年美金79元

訂購本刊或書籍請直接劃撥0003615-1中國語文月刊社

經 銷：師大書苑有限公司

地 址：臺北市和平東路一段129-1號

師大綜合大樓壹樓圖書出版部

電 話：(02) 3927111, 3941756, 3913552

印刷所：永望文化事業有限公司

地 址：臺北市師大路170號3樓之3

電 話：3680350, 3673627

行政院新聞局登記證局版臺誌字第1191號

中華郵政登記新聞紙臺字第1084號

郵資總付許可證第99號

臺北第七支郵局交寄

第482期

中華民國41年4月1日創刊

中華民國86年8月1日出版

中國語文

- 4 論資訊科技發展對語文教育的影響・王基西
6 劉真先生語粹・方祖桑輯
7 名人書札——杭立武先生致劉白如先生書
11 漢語的上古韻部(12)・謝雲飛
15 望江亭・黃麗貞
24 真名以外——談古人的綽號・董季棠
30 讀《史記》——優孟衣冠・譚潤生
34 談〈記承天寺夜遊〉・李炳傑
37 再談劉禹錫「陋室」在和州
——從〈陋室銘〉看陋室地址・陳思培
42 感性的悸動(上)・長 歡
47 風雨中讀〈定風波〉・蔡忠道
52 文章排比的寫法——以八十六年大學聯考國文
作文「家庭教育」為例・楊鴻銘
55 古典詩中的互文見義・譚汝為

- 61 說沈謙教授的《修辭方法析論》・王希杰
66 鬱鬱澗底松——評左思《詠史》詩・廖俐惠
73 評〈楓橋夜泊〉(張繼)・李佩芬
77 純真、善良、美麗的故事
——評陳敬介《老鼠吃掉千斤秤》・沈 謙
80 單純的狂喜與禪機
——兼談詩中的簡樸思想・陳枝珠
87 走過歷史滄桑，細看殖民傷痕
——劍潭古寺・徐麗霞
93 客觀看待中國大陸的簡化字和用語・徐捷源
97 客家歇後語理趣多・黃瑞枝
100 六朝金粉・左秀靈
102 談讀書風氣・梁瓏常
105 論「才」・胡志雄
108 不見可欲・朱榮智
111 律動的生命——吳昊先生的油畫・蔡文恂
112 淺談B型肝炎・石光中
114 發現校園之美・江碧芬

封面繪圖：村之二・吳 昊

中國語文

482

Chinese Language Monthly

中國語文月刊社發行

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.erfongbook.com

中國語文

月 刊

Chinese Language Monthly

發行人：劉 真

社長：顏 秉 璵

出版者：中國語文月刊社

主編小組：黃錦鎰 邱燮友 沈 謙

編撰委員

子 敏	方祖燾	王忠林	王天昌	王基西
芥婷婷	朱榮智	沈 謙	邱燮友	黃錦鎰
黃麗貞	張世祿	張孝裕	張席珍	張素貞
許義宗	鄭明嫻	蔡宗陽	劉明儀	賴明德
應裕康	謝雲飛	羅 盤	羅慧明	

編輯：陳淑娟

地 址：106臺北市泰順街26巷10號

通 訊：106臺北郵政第7-89號信箱

電 話：(02) 3634195

答錄機 / 傳真機：(02) 3625142

郵政劃撥帳戶：0003615-1中國語文月刊社

售 價：零售每本70元 一年840元 二年1600元

海外(含航空郵費)

港澳全年美金 73元

亞洲全年美金 76元

歐美非洲全年美金79元

訂購本刊或書籍請直接劃撥0003615-1中國語文月刊社

經 銷：師大書苑有限公司

地 址：臺北市和平東路一段129-1號

師大綜合大樓壹樓圖書出版部

電 話：(02) 3927111, 3941756, 3913552

印刷所：永望文化事業有限公司

地 址：臺北市師大路170號3樓之3

電 話：3680350, 3673627

行政院新聞局登記證局版臺誌字第1191號

中華郵政登記新聞紙臺字第1084號

郵資總付許可證第99號

臺北第七支郵局交寄

第482期

中華民國41年4月1日創刊

中華民國86年8月1日出版



編者的話

△資訊時代的來臨，大勢所趨，沛然莫之能禦。本期「我們的話」特請王基西先生撰寫〈論資訊科技發展對語文教育的影響〉，如何取長捨短，因應得宜，值得深思。

△執教於天津師大的譚汝為教授，在本期刊出〈古典詩中的互文見義〉，分從「＋」「對偶互文」、「三句互文」著眼，闡理透闢，例證精當，且歸納出其主要的修辭作用

△在銘傳大學執教的徐麗霞教授，前三期在本刊發表〈元宵祈福話天燈〉、〈海上水仙尊王〉、〈儒神：韓文公之信仰〉，頗受讀者歡迎。本期又推出〈走過歷史滄桑，痕——劍潭古寺〉。徐教授對宗教文化素有研究，熱心考古，又透過田野調查，圖文並長期為本刊撰述「民俗文化」的專欄。

△「歇後語」是中國語文特有的修辭法，不但通俗傳神，而且含蘊了若干啓示，具有醒世、警世的功能，是民族文化寶庫中的智慧之珠。屏東師院語文教育系主任黃瑞枝教授的〈客家歇後語理趣多〉，從現實生活的母語中取材，情味盎然。

· 我們的話

論資訊科技發展對語文教育的影響

王基西

本刊上期曾知先生〈資訊教育與科技〉一文中，對資訊科技的發展對人類求知和教育所帶來的重大影響有極為深入詳實的析論，不過，資訊科技的發展對人類生活帶來的方便固然是事實，但其負面的影響卻也不容吾人忽視，以下僅就管見所及，就教於方家。

自從電話普及後，人們隨時可以聯絡溝通，這不能不說是一大進步，但是同時學校裡的語文教師也發現：學生們都不會寫信了。不只是中、小學的學生，連大學生，甚至研究所畢業的，一封信都寫不好，不但是信寫不好，有時連信封都寫得令人啼笑皆非。這是甚麼緣故呢？學校的老師沒好好教嗎？還是學生們都變笨了呢？當然都不是！最大的原因是電話，沒錯！就是電話，因為電話的方便，使得現在的人，尤其是所謂新新人類，再也不需要提筆寫信，學校老師雖也教過書信的寫法，但是現實生活中既然沒有練習的機會，一封信老寫不好也就是理所當然的事了。

有人說：信寫不好就算了，不能寫信，能打電話，不也一樣達到表情達意的效果嗎？這話聽似不錯，可是卻有另外的問題存在：既不常寫字，筆劃自然也就不熟悉了，現在的學生錯別字大增，是否與此有關呢？另外，寫信溝通，大家比較會用心修飾文句，所以語文教育除了老師教

之外還有學生事後的練習，學習的效果自然會比較理想，不然，一通電話隨口說說就能達到目的，誰還會花時間去仔細構思、斟酌詞句？

資訊科技的另一項巨大成就就是透過電腦可以進行遠距教學與網路學習，尤其是後者，在新新人類當中簡直是人人趨之若鶩，不過根據我的觀察，一個學生長時間坐在電腦前，雖然可以透過網路遨遊人類的知識寶庫，但是有一個現象頗令人納悶：他可以幾個鐘頭不說一句話。以前打電話的時代，雖不會寫文章，至少還會講話，網路普及了後，我們會不會連話也說不好呢？網路學習另一個值得深思的問題是：優勢語文席捲了整個網路的使用情形。眾所周知，現在所謂優勢語文指的就是英文，在今天，上了網，不懂英文，就幾乎等於是文盲。雖然上網學習有其正面的價值，但是會不會因為只使用英文而使得原來該學好的母語反而生疏了呢？這對中、小學的學生影響可能會極大。學習另一種世界性的語文可能也不算是壞事，但是網路上常常會有一些似是而非的英文，尤其是在所謂的「自由討論區」。因為這裡的文章都是由上網者自由提供，不同於傳統教育中，教科書、範文甚至經典名著都是由學有專長的人所撰寫的。如此看來，透過網路學習，就學習方式來說是方便多了，但是談到學習效果，那就很難說了。

科技的發展是無法抵擋的，更何況這中間還有財團要賣電腦、大國要強勢推銷他們的價值觀念。今天，不論我們喜不喜歡，資訊科技帶來的影響是當面立即而且無法逃避的，如何捨短取長，這是值得吾人深思的問題。（作者任教於國立臺灣師範大學國文學系）

劉真先生語粹

方祖燊輯

余認為當前社會上有一種極不健全之心理值得注意者，即一部分人所表現之憤世嫉俗與怨天尤人之態度。似若社會國家陷於目前之厄運，皆應由他人負責，而已身可置諸局外者。甚至個人遭遇稍不如意，則動輒曰：「社會負我！」「國家負我！」從未反躬自省彼對社會國家究有何等貢獻？殊不知社會國家縱有若干缺點需要吾人加以改進，亦仍須吾人自身有所努力始可收效，僅出之以消極的憤嫉怨尤即可達到目的乎？

（節錄〈時時存有感恩之念自可化暴戾為祥和〉一文）

教育家的智慧

劉真著 二十五開 三〇四頁 售價一八〇元

——劉真先生語粹

郵撥特價優待每本一六〇元

戶名：遠流出版公司 帳號：〇一八九四五六一號

杭立武先生致劉白如先生書

本期選刊杭立武先生於民國四十八年（一九五九）七月十六日致劉眞（字白如）先生函一通。

杭立武先生（一九〇三—一九九一），安徽滁縣人，南京金陵大學政治系畢業，公費出國留學，獲得英國倫敦大學政經學院碩士、美國威斯康辛大學碩士，又返英繼續研究政治學，獲得博士學位。民國十八年（一九二九）學成歸國，擔任考試院編纂，並兼任考選委員會編譯室副主任、金陵大學研究教授。以後歷任中央大學政治系教授兼主任、中央研究院社會研究所研究員、中英庚子賠款董事會總幹事、兼任金陵大學董事長。

民國二十六年（一九三七）抗日戰爭爆發，杭立武先生與各教會的西方人士及僑領，組織南京安全區國際委員會，救援困在危城中的我國難民；據何應欽將軍估計，至少有二十五萬難民，得到援助而生存。這年十一月，在南京危急時候，他深憂故宮博物院中所藏的國寶，將燬於炮火，建議搶運古物。因此他御命負責其事。他乃排除萬難，商洽英輪運送。在日軍

炮火轟擊漸近北門碼頭之際，他指揮少數有關人員將萬餘箱文物一一搬上輪船，然後他才靠著繩子吊上船去，驚險之極。西方記者特別加以報導。我國數千年的寶物，終得安全運到大後方川、滇各地。這項艱鉅的工作，直到了民國二十八年（一九三九）四月才告結束。

抗日期間，先生先後擔任過國民參政會參政員、美國聯合援華會會長、蔣委員長對英關係聯絡人。他曾代表政府晤見英國首相邱吉爾，表達我對英軍封鎖滇緬公路的關切，英國遂撤銷了封鎖。太平洋戰爭爆發，我國在馬來亞、新加坡的僑生與留學生，紛紛到重慶，他時任國際學生救濟委員會會長，都曾盡力支援。香港淪陷，港大師生數百人至重慶，他時在教育部，也妥為安置就業就學，並設法按月給學生救濟金。民國三十三年（一九四四）十二月，擔任教育部常務次長。

抗戰勝利後，民國三十五年（一九四六）十月，杭立武先生出任教育部政務次長。第二年當選國民大會代表、兼任我駐聯合國教科文組織首席代表。三十七年底，徐蚌戰爭吃緊，他又受命負責精選故宮、中央兩博物院、中研院史語所、中央圖書館、外交部條約司等五大機構的文物、善本書、重要檔案，共四千四百多箱，疏運來臺。至第二年二月結束。

杭立武先生來臺後，擔任過教育部部長，中央故宮博物院聯合管理處主任委員、總統府國策顧問等職。民國四十二年（一九五三）創辦東海大學，自規章、建築、人事、教授，都親自籌劃。並出任第一屆董事長。以後歷任我駐泰國大使、駐菲律賓大使、駐希臘大使、國

際關係研究所主任、亞盟秘書處秘書長等要職。民國八十年（一九九一）病逝於臺北。

民國四十六年（一九五七）八月，劉真先生出任臺灣省教育廳廳長，他認為中等學校校長最為重要，特請各方推薦人選，以供教育廳儲備遴用。杭立武先生故有此函。

白如廳長我兄勳鑒：台省教育在

兄領導之下，實事求是，賢勞昭著，遠道聞之，曷勝欣佩。茲有甘益三君，原係中大畢業，隨弟工作有年。來臺後，在新竹任教，頗為當地人士及服務學校所契重。現有志於中等學校行政工作，甘君忠誠可靠，弟所素知，如承惠賜提攜，當可有所獻替，尚祈參酌為感。專此，敬頌勳祺

弟

杭立武敬啓

七月十六日

白如廳長我兄勲鑒台省教育在
兄領導之下實事求是賢勞昭著遠道
聞之曷勝欣佩茲有甘益三君原係中大畢
業隨弟工下有年奉台後在新竹任教頗
為當地人士及服務學校所契重現有志於中
等學校行政工作甘君忠誠可靠弟所素知承
惠賜提攜當可有所獻替尚祈 參酌為感
勲祺

弟阮立武敬啟

七月廿一日

漢語的上古韻部(12)

謝雲飛

(十二) 清代張惠言的上古韻分部

張惠言，字皋文，清代江蘇武進人（一七六一—一八〇二），作《說文諧聲譜》一書，輯錄未竟而卒，其子張成孫續成之。他在《說文諧聲譜》的序文中說：

以詩、易、屈之韻討其原，以漢以前之韻窮其變，而攝之以《說文》，《說文》之字盈萬，見古韻者不及十二，而諧其聲以次之，若合符節，許氏之學所以精且確也。

原來張惠言的作法是：本先秦易、詩、騷之用韻為主，而擴衍之以及於《說文》的全部形聲字，歸納所有的諧聲偏旁，而分上古韻爲二十部。

1. 張氏的上古韻二十部：

- | | | | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| (1) 中。 | (2) 僮。 | (3) 薨。 | (4) 林。 | (5) 巖。 | (6) 筐。 | (7) 縈。 | (8) 羣。 |
| (9) 詵。 | (10) 干。 | (11) 萋。 | (12) 肆。 | (13) 揖。 | (14) 支。 | (15) 皮。 | (16) 絲。 |
| (17) 鳩。 | (18) 芼。 | (19) 簍。 | (20) 咀。 | | | | |

前列的二十部，係本於段玉裁的十七部，而另分出冬、泰、緝三部而成爲張氏的二十部。《說文

諧聲譜》序言中說道：

先君子曰：冬，一部也；泰，一部也；緝，一部也。冬有平去而無上入，泰、緝有去入而無平上，當得二十部。

序言又說：

曲阜孔廣森為《詩聲類》，於段氏十七部，東別出冬，合真、諄為一……合盍、緝、葉、帖、洽、狎、業、乏為一部，凡十八部。……出冬、出合，並與先君子之意同，其并真、諄同江氏，則未善也。歛江有誥復於孔增三部，為二十一部；其分真、文為二，則是也；其分葉、緝為二，則拘矣。

從這段話看來，可知張氏的古韻分部，除併葉、緝二部為一之外，其餘的內容幾是與江有誥一般無二的。張氏的《說文諧聲譜·序》自註云：

姜部別出至部，成二十一部則更密，以部分為先君子所定，未敢遽分。

在這個小註中我們可以得知張成孫於續纂時，已知「至部」應當別出，如真別出，則也就是二十一部，而是取了王念孫的見解以為之的了。

2. 張氏韻部的部目不宗廣韻：

張惠言的上古韻二十部，以《詩經》中的先出字為建首，而不以《廣韻》韻目為其韻部部目的名稱。《說文諧聲譜·序》中說道：

諸家皆以廣韻標目，其不合者，割裂分之，是取其虛目也。孔雖自建類首，而類中復以廣韻為文，亦自繫其文也。今之讀二百六部者少矣，求之於古既不合，以出於今則未曉；而徒牽引之、分割之，其無謂也。今故舉而空之，以詩求韻，以聲諧說文之字而已，韻書音切，概無取焉。

張氏認為廣韻的韻目名稱，多不合於上古韻，因而擯棄不用，立論也許不完全周延，但在過去的數百年間，拘滯於切韻系統的今音而以之討論上古音的一些弊病，到他這一時期，幾乎是完全被廓清而無遺了。

3. 張氏的入聲分配和他的正紐說：

張惠言的「上古韻」「入聲分配」，有點像江有誥的作法，《說文諧聲譜·序》中說道：

入聲分配則以正紐、反紐為則：正紐不韻，而反紐韻焉。故緝、合、盍、葉、怙、恰、狎、業、乏為一部；術、物、迄、月、沒、曷、末、黠、鎋、薛入泰；質、櫛、屑入脂；麥、錫入支；職、德入之；屋入尤；藥入蕭；沃、燭、覺入侯；鐸、陌、昔入魚也。

至於張氏的「正紐」、「反紐」的含義，則在劉逢祿的《詩聲衍條例》第五則中曾經論述到，劉氏說：

張臬文《合韻表》五篇，其四曰：同入四聲，有正紐、反紐。正紐者，自平之入；反紐者，自入至平。凡入聲字反紐為韻，正紐不為韻。……蓋入聲古時謂之「短言」，短言不成詠歌，必引而長之。正紐者，聲之收；反紐者，聲之引也。